

Berufsanerkennung

Bessere Chancen

Sehr viele Ausbildungen und Qualifikationen können in Österreich anerkannt oder nostrifiziert werden. Die Anerkennung ist für Ihre Berufs- und Karrierechancen in Österreich wichtig. Lassen Sie deshalb Ihre beruflichen Qualifikationen, Abschlüsse oder Zeugnisse, die Sie bisher erworben haben, in Österreich anerkennen.

Informationsportal auf Ukrainisch

Alle Informationen und Anlaufstellen zur Berufsanerkennung gibt es auf berufsanerkennung.at. Hier finden Sie Beschreibungen für Berufsbilder sowie Informationen zum Anerkennungsprozess für rund 2.000 Berufe. Das Service steht in 8 Sprachen zur Verfügung, auch auf Ukrainisch.

➔ berufsanerkennung.at

Професійне визнання

Кращі шанси

Багато дипломів та кваліфікацій можуть бути визнані або бути nostrифікованими в Австрії. Визнання важливе для вашої роботи та кар'єрних можливостей в Австрії. Тому визнайте в Австрії Ваші професійні кваліфікації, дипломи або сертифікати, які ви здобули раніше.

Інформаційний портал українською мовою

Всю інформацію та контактні пункти для професійного визнання можна знайти на berufsanerkennung.at. Тут Ви знайдете описи кваліфікаційних характеристик професій та інформацію про процес визнання для близько 2000 професій 8 мовами, у тому числі українською.

➔ berufsanerkennung.at

Angebote für Frauen

Frauenberatung in ganz Österreich

Der ÖIF bietet in allen neun Integrationszentren Beratungen für Frauen an. Gemeinsam mit Expertinnen oder ÖIF-Mitarbeiterinnen sprechen Sie zum Beispiel über Ihre Berufs- und Bildungschancen oder zu den Themen Gesundheit und Familie. Regelmäßig finden auch Austauschtreffen von Frauen mit Migrationshintergrund statt.

Frauenzentrum Wien

Im Integrationszentrum Wien gibt es ein eigenes Frauenzentrum, das zahlreiche Seminare, Förderprogramme und Sprechstunden für Frauen anbietet. Ukrainische Frauen können hier alle Angebote für Frauen nutzen und werden von Dolmetscherinnen unterstützt, eine Kinderbetreuung für diesen Zeitraum steht vor Ort zur Verfügung.

➔ integrationsfonds.at/frauen

Пропозиції для жінок

Консультації для жінок по всій Австрії

Австрійський інтеграційний фонд (ÖIF) пропонує у всіх дев'яти інтеграційних центрах консультації для жінок. Разом з експертами або співробітниками ÖIF Ви можете поговорити про свою кар'єру та можливості освіти або, наприклад, про здоров'я та сім'ю. Також регулярно відбуваються зустрічі жінок з міграційним походженням, на яких Ви зможете обмінятися досвідом.

Жіночий центр у Відні

В інтеграційному центрі Відня є власний жіночий центр, який пропонує численні семінари, програми фінансування та години консультацій для жінок. Українки можуть використовувати тут усі пропозиції, надається допомога перекладачів та догляд за дітьми на території закладу на цей період.

➔ integrationsfonds.at/frauen

Die Integrationszentren des ÖIF auf einen Blick Огляд інтеграційних центрів ÖIF

In allen neun Landeshauptstädten gibt es ein Integrationszentrum des ÖIF.

У всіх дев'яти столицях федеральних земель є інтеграційний центр ÖIF.



Integrationszentrum Wien

Landstraßer Hauptstraße 26
1030 Wien
T: +43 1 715 10 51 – 100
M: wien@integrationsfonds.at

Integrationszentrum Oberösterreich

Weingartshofstraße 25
4020 Linz
T: +43 732 78 70 43
M: oberoesterreich@integrationsfonds.at

Integrationszentrum Salzburg

Inge-Morath-Platz 18
5020 Salzburg
T: +43 662 87 68 74
M: salzburg@integrationsfonds.at

Integrationszentrum Steiermark

Reitschulgasse 19
8010 Graz
T: +43 316 84 17 20 – 100
M: steiermark@integrationsfonds.at

Integrationszentrum Kärnten

10. Oktoberstraße 15
9020 Klagenfurt
T: +43 463 50 37 81
M: kaernten@integrationsfonds.at

Integrationszentrum Niederösterreich

Kugelgasse 8
3100 St. Pölten
T: +43 2742 26 527 – 480
M: niederosterreich@integrationsfonds.at

Integrationszentrum Burgenland

Thomas Edison Straße 2;
Bauteil 2/1.Obergeschoß
7000 Eisenstadt
T: +43 2682 65 329 – 420
M: burgenland@integrationsfonds.at

Integrationszentrum Tirol

Lieberstraße 3
6020 Innsbruck
T: +43 512 56 17 7 1
M: tirol@integrationsfonds.at

Integrationszentrum Vorarlberg

Bahnhofstraße 10
6900 Bregenz
T: +43 5574 434 87 – 450
M: vorarlberg@integrationsfonds.at



WILLKOMMEN IN ÖSTERREICH!

Leben und Integration in Österreich

Integrationsangebote
und Deutschkurse

integrationsfonds.at/ukraine

ЛАСКАВО ПРОСИМО ДО АВСТРІЇ!

Життя та інтеграція в Австрії

Інтеграційні пропозиції
та курси німецької мови



Foto: Eugénie Sophie

Foto: Adrian Almasan

Die ersten Schritte mit dem ÖIF

Willkommen in Österreich! Der Österreichische Integrationsfonds (ÖIF) unterstützt Sie bei Ihrer Integration und ist Ihre zentrale Anlaufstelle für Integrationsangebote. Der ÖIF bietet Beratung und Services in ganz Österreich an.

ServicePoint

Die ServicePoints des ÖIF und Partnerorganisationen bieten persönliche Beratungen und Informationen auf Ukrainisch. Sie ersparen sich damit viele Behördenwege und können sich an den ServicePoints zum Beispiel über Deutschkurse, Kinderbetreuung oder Jobangebote informieren. ServicePoints in Ihrer Nähe unter +43 1 715 10 51-120

Hotline

Ukrainischsprachige Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter des ÖIF beantworten an der Hotline und per WhatsApp unter Tel. +43 1 715 10 51-120 Fragen und informieren über Angebote.

☎ **Tel. +43 1 715 10 51-120**

Website

Unter integrationsfonds.at/ukraine finden Sie alle wichtigen Informationen zu häufigen Fragen und Themen wie Aufenthaltstitel, Deutschkurse, Arbeitsmarkt sowie zum Schul- und Bildungssystem.

📍 **integrationsfonds.at/ukraine**



Deutsch

Ваші перші кроки з ÖIF

Ласкаво просимо до Австрії! Австрійський інтеграційний фонд (ÖIF) підтримує Вас у питаннях інтеграції та є Вашим основним пунктом інтеграційних пропозицій. ÖIF пропонує консультації або сервіс по всій Австрії.

Сервісні пункти

Сервісні пункти ÖIF та партнерських організацій пропонують персональні консультації та інформацію українською мовою. Ви заощадите час на відвідування адміністративних організацій та отримаєте інформацію у сервісних пунктах про, наприклад, курси німецької мови, догляд за дитиною або пропозиції роботи. Сервісні пункти недалеко від Вас за номером +43 1 715 10 51-120

Гаряча лінія

Україномовні співробітники ÖIF відповідають на запитання на гарячій лінії та у WhatsApp за номером +43 1 715 10 51-120 та інформують про пропозиції.

☎ **Tel. +43 1 715 10 51-120**

Інтернет сторінка

За посиланням integrationsfonds.at/ukraine Ви знайдете усю важливу інформацію стосовно найчастіше поставлених запитань і таких тем як посвідка на перебування, курси німецької мови, ринок праці, а також шкільна та освітня системи.

📍 **integrationsfonds.at/ukraine/ua**



український

Deutsch lernen

Kostenlose Deutschkurse

In ganz Österreich haben Sie die Möglichkeit, kostenlose ÖIF-Deutschkurse für die Sprachniveaus A1 bis C1 zu besuchen. Kommen Sie in ein ÖIF-Integrationszentrum oder zu einem ServicePoint und lassen Sie sich persönlich beraten. Sie können den Kurs ab dem Niveau A2 mit einem staatlich anerkannten Zertifikat abschließen. Die Anmeldung zu diesen Kursen ist in allen ÖIF-Integrationszentren und online möglich: integrationsfonds.at/ukraine/deutschkurse

Online-Deutschkurse

Der ÖIF bietet täglich live kostenlose Onlinekurse auf den Sprachniveaus A1, A2 und B1 an. Im Online-Deutschkurs für Ukrainerinnen und Ukrainer „Deutsch lernen: Erste Schritte in Österreich“ lernen Sie wichtige Begriffe und Redewendungen für das Leben in Österreich kennen. Die Onlinekurse und viele Materialien zum Deutschlernen finden Sie auf ukraine.sprachportal.at

Вчимо німецьку мову

Безкоштовні курси

По всій Австрії Ви маєте можливість відвідувати безкоштовні курси німецької мови від ÖIF для мовних рівнів від A1 до C1. Завітайте до інтеграційного центру ÖIF чи до сервісного пункту та отримайте персональну консультацію. Ви можете закінчити курс та отримати офіційно визнаний сертифікат починаючи з рівня A2. Реєстрація на ці курси можлива в усіх інтеграційних центрах ÖIF та онлайн за посиланням: integrationsfonds.at/ukraine/deutschkurse

Онлайн курси німецької мови

Крім того, ÖIF пропонує щодня безкоштовні курси в режимі live на мовних рівнях A1, A2 та B1. На щоденних онлайн курсах німецької мови для українців „Вчимо німецьку: Перші кроки в Австрії“ Ви знайомитесь з важливими поняттями та фразами, необхідними для життя в Австрії. Онлайн-курси та багато матеріалів для вивчення німецької мови Ви знайдете за посиланням ukraine.sprachportal.at

Orientierungskurs

Leben und Arbeiten in Österreich

Die Orientierungskurse des ÖIF bieten Ukrainerinnen und Ukrainern einen ersten Überblick über das Leben und Arbeiten in Österreich. Hier bekommen Sie Antworten auf häufige Fragen: Wie komme ich zu einem Deutschkurs? Wer unterstützt mich bei der Jobsuche? Wo kann ich meine beruflichen Qualifikationen anerkennen lassen? Wie funktioniert das österreichische Gesundheitssystem? Wo bekomme ich Informationen zum Bildungssystem?

Die Orientierungskurse finden in ganz Österreich statt, sie sind kostenlos und werden auf Ukrainisch gedolmetscht.

Information und Termine

Weitere Informationen, Termine und Anmeldungen bei der Ukraine-Hotline +43 1 715 10 51-120.

Курс орієнтування

Життя та праця в Австрії

Курси орієнтування від ÖIF пропонують українцям перший огляд на життя та працю в Австрії. Тут Ви отримаєте відповіді на найчастіші запитання: Як я можу записатися на курс німецької мови? Хто мені допоможе з пошуком роботи? Де я можу визнати мою професійну кваліфікацію? Як працює австрійська система охорони здоров'я? Де я можу отримати інформацію про освітню систему?

Курси орієнтування проходять по всій Австрії, вони є безкоштовними та проходять завжди за участі україномовних перекладачів.

Інформація та консультації

Більше інформації, консультації та реєстрація можливі на україномовній гарячій лінії +43 1 715 10 51-120.

Treffpunkt Ukraine

Der ÖIF organisiert laufend Treffen für ukrainische Vertriebene, bei denen sie sich mit Menschen aus der ukrainischen Community und Freiwilligen austauschen können. Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter des ÖIF sind anwesend und beantworten Fragen zu Jobeinstieg und zu Deutschkursen. Der Treffpunkt Ukraine findet in den ÖIF-Integrationszentren statt. Termine bei der Ukraine-Hotline +43 1 715 10 51-120

Corona-Sprechstunde

Wie schütze ich mich vor dem Coronavirus? In den deutsch-ukrainischen Corona-Sprechstunden erhalten Ukrainerinnen und Ukrainer online alle Informationen über die Corona-Schutzimpfung, Quarantäneregeln und Testangebote in Ihrer Nähe.

📍 **ukraine.sprachportal.at**

Місце зустрічі Україна

ÖIF постійно організує для переміщених українців зустрічі, на яких Ви можете обмінятися досвідом з іншими людьми з української спільноти та добровільними помічниками. Також тут присутні співробітники ÖIF, які відповідають на питання щодо початку трудової діяльності та курсів німецької мови. Місце зустрічі Україна відбувається в інтеграційних центрах ÖIF. Запис можливий на україномовній гарячій лінії +43 1 715 10 51-120

Консультації з приводу коронавірусу

Як я можу захиститися від коронавірусу? На німецько-українських консультаціях отримують українці онлайн інформацію про щеплення проти коронавірусу, правила карантину та можливості тестування неподалеку від Вас.

📍 **ukraine.sprachportal.at**



Foto: Eugénie Sophie



Foto: Eugénie Sophie



Foto: Eugénie Sophie